

# OFFISIELLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

## OFFICIAL GAZETTE

### MONTAGA OF SOUTH WEST AFRICA

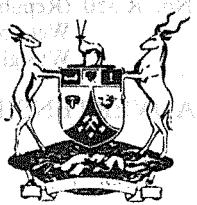
UITGawe op gesag van die Raad van die Republiek van Suidwes-Afrika

10c Donderdag 1 Junie 1978

WINDHOEK

Thursday 1 June 1978

No. 3755



ALVIA TREW HTOOR HO MONTAGA

ALVIA PUBLISHED BY AUTHORITY OF THE REPUBLIC OF SUDANWEST AFRICA

10c	Donderdag 1 Junie 1978	WINDHOEK	Thursday 1 June 1978	No. 3755
<hr/>				
<b>INHOUDSOPGawe:</b>				
<b>PROKLAMASIES:</b>				
No. 9 Dorpsbestuur van Aranos: Afsluiting van Bestuursgebied en Verklaring daarvan tot 'n Buitestedelike Gebied .....				
<b>AG. GOEWERMENSKENNISGEWING:</b>				
No. AG.19 Munisipaliteit van Swakopmund: Wysiging van Inboorlinglokaasieregulasies .....				
<b>GOEWERMENSKENNISGEWINGS:</b>				
No. 137 Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van Begraafplaas- en Krematoriumregulasies .....				
No. 138 Verklaring van Gebiede tot Private Wildtuine .....				
No. 139 Wysiging van Regulasies Betreffende Krema-toriuns en die Verassing van Menslike Oorskot .....				
No. 140 Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Wysiging van Regulasies op Waardevermindering .....				
No. 141 Intrekking van Verklaring van Gebied tot Private Wildtuin .....				
No. 142 Munisipaliteit van Okahandja: Wysiging van Elektriesiteitsleweringsregulasies .....				
No. 143 Dorpsbestuur van Gochas: Wysiging van Sanitasieregulasies .....				
No. 144 Dorpsbestuur van Bethanie: Wysiging van Regulasies op Waterlewering .....				
No. 145 Munisipaliteit van Lüderitz: Wysiging van Standaardbouregulasies .....				
<b>ALGEMENE KENNISGEWINGS:</b>				
No. 14 Munisipaliteit van Windhoek: Voorgestelde Permanente Sluiting van Openbare Oop Ruimte (Erf 3367, Windhoek) .....				
No. 15 Kennisgewing van Aansoek om Goedkeuring vir die Oprigting van 'n Nuwe Abattoir volgens Artikel 12(1) van die Wet op die Abattoirbedryf, 1976 (No. 54 van 1976) .....				

### CONTENTS:

#### PROCLAMATIONS:

No. 9 Village Management Board of Aranos: Abolition of Board Area and Declaration thereof to be a Peri-Urban Area .....	549
---	-----

#### AG. GOVERNMENT NOTICE:

No. AG.19 Municipality of Swakopmund: Amendment of Native Location Regulations .....	550
--	-----

#### GOVERNMENT NOTICES:

No. 137 Municipality of Windhoek: Amendment of Cemetery and Cremation Regulations .....	551
No. 138 Declaration of Areas to be Private Game Parks .....	551

No. 139 Amendment of the Regulations Relating to Crematoria and the Cremation of Human Remains .....	552
--	-----

No. 140 Peri-Urban Development Board: Amendment of Regulations on Depreciation .....	553
--	-----

No. 141 Withdrawal of Declaration of a Private Game Park .....	554
--	-----

No. 142 Municipality of Okahandja: Amendment of Electricity Supply Regulations .....	554
--	-----

No. 143 Village Management Board of Gochas: Amendment of Sanitation Regulations .....	555
---	-----

No. 144 Village Management Board of Bethanie: Amendment of Water Supply Regulations .....	555
---	-----

No. 145 Municipality of Lüderitz: Amendment of Standard Building Regulations .....	556
--	-----

<b>GENERAL NOTICES:</b>	
No. 14 Municipality of Windhoek: Proposed Permanent Closing of Public Open Space (Erf 3367, Windhoek) .....	556

No. 15 Notice of Application for the Approval for the Erection of a New Abattoir in Terms of Section 12(1) of the Abattoir Industry Act, 1976 (No. 54 of 1976) .....	557
--	-----

No. 16 Staatsgrond te Koop Aangebied per Openbare Veiling .....

No. 16 State Land Offered for Sale by Public Auction .....

557

No. R.350 (Republiek) Departement van Gesondheid: Wet op die Beheer van Medisyne, 1965: Wysiging .....

No. R.350 (Republic) Department of Health: Medicines and Related Substances Control Act, 1965: Amendment .....

559

#### ADVERTENSIES:

#### ADVERTISEMENTS:

560

## PROKLAMASIE

## PROCLAMATION

DEUR DIE VOORSITTER VAN DIE UITVOERENDE KOMITEE VAN SUIDWES-AFRIKA

BY THE CHAIRMAN OF THE EXECUTIVE COMMITTEE OF SOUTH WEST AFRICA

No. 9 van 1978|

No. 9 of 1978|

### DORPSBESTUUR VAN ARANOS : AFSKAFFING VAN BESTUURSgebIED EN VERKLARING DAARVAN TOT 'N BUITESTEDELIKE GEBIED

### VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF ARANOS: A BOLITION OF BOARD AREA AND DECLARATION THEREOF TO BE A PERI-URBAN AREA

NADEMAAL die gebied omskryf in die bylae by die Konstitueringsproklamasie van die Aranos Dorpsbestuur, 1958 (Proklamasie 4 van 1958), deur genoemde Proklamasie tot 'n dorpsbestuursgebied verklaar is;

WHEREAS the area described in the schedule to the Proclamation Constituting the Aranos Village Management Board, 1958 (Proclamation 4 of 1958) has been declared a Village Management Board Area by the said Proclamation;

EN NADEMAAL artikel 3 van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963), bepaal dat enige dorpsbestuursgebied by proklamsie in die *Offisiële Koerant afgeskaf kan word*;

AND WHEREAS section 3 of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) provides that the Executive Committee may by proclamation in the *Official Gazette* abolish any Board Area;

EN NADEMAAL artikel 36 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970) bepaal dat indien 'n dorpsbestuursgebied wat vir enige gebied in die lewe geroep is deur 'n bevel van die Uitvoerende Komitee ontbind en afgeskaf word, daardie gebied in dieselfde bevel met ingang van die datum van sodanige ontbinding en afskaffing tot 'n buitestedelike gebied waarop die bepalings van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970), van toepassing is, verklaar kan word;

AND WHEREAS section 36 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970) provides that if any Village Management Board Area constituted for any area is disestablished and abolished by an order of the Executive Committee, it shall be lawful to declare in the same order that from a date of such disestablishment and abolition, such area shall become a peri-urban area to which the provisions of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970) are applicable;

SO IS DIT dat die Uitvoerende Komitee —

NOW THEREFORE the Executive Committee —

(a) kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 3 van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963), beveel dat die dorpsbestuursgebied van Aranos, omskryf in die Bylae by Proklamasie 4 van 1958 met ingang van 30 Junie 1978 afgeskaf word; en

(a) under and by virtue of the provisions of section 3 of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) ordered that the Village Management Board Area of Aranos as described in the Schedule to Proclamation 4 of 1958, is hereby abolished with effect from 30 June 1978; and

(b) daardie gebied hierby kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 36 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970), tot 'n buitestedelike gebied waarop die bepalings van die Ordonnansie op die

(b) under and by virtue of the provisions of section 36 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970) declared that that area is a peri-urban area to which the provisions of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970

Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970), van toepassing is, verklaar met ingang van 30 Junie 1978.

**'n Beskrywing van die grense van die betrokke gebied word in die Bylae hierby herhaal.**

**Die Konstitueringsproklamasie van die Aranos Dorpsbestuur, 1958 (Proklamasie 4 van 1958), word hierby herroep.**

**GEGEE ONDER MY HAND IN WINDHOEK OP HIERDIE DIE TWEDE DAG VAN MEI 1978.**

**A. H. DU PLESSIS,**  
Voorsitter van die Uitvoerende Komitee.

### BYLAE

Vanaf die noordelike hoekbaken van die plaas WESTMINSTER No. 250, geleë in die magistraatsdistrik GIBEON, Suidwes-Afrika, langs die grense van maar uitsluitende die volgende eiendomme na mekaar, naamlik WESTMINSTER No. 250, CAMBRIDGE No. 249, CLEOPATRA No. 248, BRYNARD No. 509, GOEDGEVONDEN No. 403 en SOLLUM No. 251 tot by die noordelike hoekbaken van die plaas WESTMINSTER No. 250 synde die aanvangspunt.

Hierdie area word aangedui op kaart L.G. No. A. 136/1954 van Aranos Dorpsgrond No. 167, Registrasie Afdeling R.

### Goewermentskennisgewing

kantoor van die  
**ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GE-  
BIED SUIDWES-AFRIKA**

No. AG. 19 1978

### DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINI- STRASIE EN ONTWIKKELING

Die Administrateur-generaal het kragtens artikel 32(4) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie 56 van 1951), gelees met artikel 3 van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet 56 van 1954), en artikel 2 van die Proklamasie op die oordrag van Uitvoerende Gesag, 1977 (Proklamasie A.G. 3 van 1977), die wysigings van die Inboorlinglokasieregulasies wat deur die Munisipaliteit van Swakopmund aanvaar is en in die Bylae vervat is, goedgekeur.

(Ordinance 19 of 1970) are applicable with effect from 30 June 1978.

**A description of the boundaries of the area concerned is repeated in the Schedule hereto.**

**The Proclamation Constituting the Aranos Village Management Board, 1958 (Proclamation 4 of 1958) is hereby repealed.**

**GIVEN UNDER MY HAND IN WINDHOEK ON THIS THE SECOND DAY OF MAY 1978.**

**A. H. DU PLESSIS,**  
Chairman of the Executive Committee.

### SCHEDULE

From the northern corner beacon of the farm WESTMINSTER No. 250, situate in the Magisterial district of GIBEON, South West Africa along the boundaries of but excluding the following properties in succession, namely WESTMINSTER No. 250, CAMBRIDGE No. 249, CLEOPATRA No. 248, BRYNARD No. 509, GOEDGEVONDEN No. 403 and SOLLUM No. 251, up to the northern corner beacon of the farm WESTMINSTER No. 250, being the point of beginning.

This area is depicted on diagram SG. No. A. 136/1954, of ARANOS TOWNLANDS No. 167, Registration Division R.

### Government Notice

office of the  
**ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TER-  
RITORY OF SOUTH WEST AFRICA**

No. AG. 19 1978

### DEPARTEMENT OF BANTU ADMINI- STRATION AND DEVELOPMENT

The Administrator-General has under section 32(4) of the Natives Urban Areas Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), read with section 3 of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act 56 of 1954), and section 2 of the Executive Powers Transfer Proclamation, 1977 (Proclamation A.G. 3 of 1977), approved the Amendments of the Native Location Regulations adopted by the Municipality of Swakopmund and set out in the Schedule.

**BYLAE**

**MUNISIPALITEIT VAN SWAKOPMUND  
WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIE-  
REGULASIES**

Die Inboorlinglokasieregulasies aangekondig by Goewermentskennisgewing 206 van 19 Oktober 1962 word hierby gewysig deur Bylae V (Tarief van Huur, Gelde en Vorderings) soos volg te wysig:

**1. Voeg die volgende by:**

"1(3) Huishuur vir A2-tipe huis, per maand of gedeelte daarvan R44,00"

**Goewermentskennisgewings**

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

**H. P. F. GOUS,**  
*Sekretaris van Suidwes-Afrika.*

Administrasie van Suidwes-Afrika,  
Windhoek.

No. 137] **VERKLARING VAN AREAS** [1 Junie 1978

**MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK  
WYSIGING VAN BEGRAAFPLAAS- EN KREMA-  
TORIUMREGULASIES**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243(3) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die volgende wysiging goedgekeur van die regulasies aangekondig by Goewermentskennisgewing 235 van 1975, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 97 van 1976.

**BYLAE C.**

Voeg die uitdrukking "Saterdae," in voor die woord "Sondae" in die eerste reël van regulasie 1(2)(f) gedeelte A "BLANKE BEGRAAFPLAAS", "BEGRAWINGS-  
GELDE".

No. 138] **VERKLARING VAN AREAS TO BE PRIVATE  
WILDTUINE**

Die Uitvoerende Komitee het, kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22 van die Nature Conservation

**SCHEDULE**

**MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND  
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION  
REGULATIONS**

The Native Location Regulations published under Government Notice 206 dated 19 October 1962 are hereby amended by amending Schedule V (Tariff of Rents, Fees and Charges) as follows:

**1. Add the following:**

"1(3) House rent of type A2 house, per month or part thereof R44,00"

**Government Notices**

The following Government Notices are published for general information.

**H. P. F. GOUS,**  
*Secretary for South West Africa.*  
Administration of South West Africa,  
Windhoek.

No. 137] **VERKLARING VAN AREAS** [1 Junie 1978

**MUNICIPALITY OF WINDHOEK  
AMENDMENT OF CEMETERY AND CREMA-  
TORIUM REGULATIONS**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243(3) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations promulgated by Government Notice 235 of 1975, as amended by Government Notice 97 of 1976.

**SCHEDULE C.**

Insert the expression "Saturdays," before the word "Sundays" in the first line of regulation 1(2)(f) part A "CEMETERY FOR WHITES" "INTERMENT FEES".

No. 138] **VERKLARING VAN AREAS TO BE PRIVATE  
WILDTUINE**

The Executive Committee has, under and by virtue of the provisions of section 22 of the Nature Conservation

Natuurbewaring, 1975 (Ordonnansie 4 van 1975) die volgende gebied tot 'n private wildtuin verklaar:

**Private wildtuin Verdun**

Die plaas Verdun 3, geleë in die distrik Otiwarongo en eiendom van G. en M. Bennett.

[MUTAG]

[REDACTIE]

No. 139] [GTRAKTUSLAWN BURIALS] [1 June 1978]

**WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE KREMATORIUMS EN DIE VERASSING VAN MENSELIKE OORSKOT**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 10 van die Ordonnansie op Krematoria, 1971 (Ordonnansie 6 van 1971) die volgende wysiging goedgekeur van die regulasies aangekondig by Goewermentskennisgewing 331 van 1975.

Vervang Bylae D deur die volgende:

**"BYLAE D**

**SERTIFIKAAT NA LYKSKOUING**

Naam .....  
Identiteitsnummer .....  
Adres .....  
Beroep .....

**(VOLTOOI GEDEELTE A OF B)**

**GEDEELTE A**

Hiermee verklaar ek dat ek 'n lykskouing op die liggaam van bovenoemde persoon uitgevoer het. Die liggaam is aan my geïdentifiseer deur ..... van .....

Die uitslag van die ondersoek was soos volg .....

Ek is oortuig dat die persoon aan natuurlike oorsake oorlede is, te wete .....

en daar geen rede bestaan waarom die geval ingevolge die bepalings van artikel 2 van die Wet op Geregtelike Doodsondersoek, 1959 aangemeld moet word nie.

Ek het die liggaam geïdentifiseer aan ..... van .....

(Skrap indien nie van toepassing nie).

Ordinance, 1975 (Ordinance 4 of 1975) declared the following area to be a private game park.

**Verdun Game Park**

The Farm Verdun 3, situated in the district of Otiwarongo, property of G. and M. Bennett.

[MUTAG]

[REDACTIE]

No. 139] [GTRAKTUSLAWN BURIALS] [1 June 1978]

**AMENDMENT OF THE REGULATIONS RELATING TO CREMATORIA AND THE CREMATION OF HUMAN REMAINS**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 10 of the Crematorium Ordinance, 1971 (Ordinance 6 of 1971) approved the following amendment of the regulations promulgated by Government Notice 331 of 1975.

Substitute the following for Schedule D:

**"SCHEDULE D**

**CERTIFICATE AFTER POST-MORTEM EXAMINATION**

NAME .....  
IDENTITY NO. .....  
ADDRESS .....  
OCCUPATION .....

**(COMPLETE PART A OR PART B)**

**PART A**

I hereby certify that I have conducted a post-mortem examination on the body of the above-mentioned person.

The body has been identified to me by ..... of .....

The result of the examination was as follows:

I am convinced that death was due entirely to natural causes, viz. ....

and that no reason exists to notify this case in terms of section 2 of the Inquests Act, 1959, as well as the fact that I have identified the body to be ..... of .....

(Delete if not applicable)

**HANDTEKENING.** ..... *[Signature]*

**NAAM IN HOOFLETTERS** ..... *[Name in block letters]*

**DATUM** ..... *[Date]*

**ADRES** ..... *[Address]*

**GEREGISTREERDE KWALIFIKASIES** ..... *[Registered Qualifications]*

**DATUM WAAROP KWALIFIKASIE(S) BEHAAL IS** ..... *[Date of Qualification]*

**GEDEELTE B**

Hiermee verklaar ek dat ek op versoek van die Landdros van ..... 'n lykskouing op die liggaam van bogenoemde persoon uitgevoer het. Die liggaam is aan my geïdentifiseer deur ..... van .....

- (i) Ek is oortuig dat die persoon aan natuurlike oorsake oorlede is, te wete .....
- (ii) Geen doodsertifikaat kan in hierdie geval uitgereik word nie, aangesien die persoon nie aan natuurlike oorsake oorlede is nie.

**HANDTEKENING** ..... *[Signature]*

**NAAM IN HOOFLETTERS** ..... *[Name in block letters]*

**DATUM:** ..... *[Date]*

**ADRES:** ..... *[Address]*

**GEREGISTREERDE KWALIFIKASIES:** ..... *[Registered Qualifications]*

**DATUM WAAROP KWALIFIKASIE(S) BEHAAL IS:** ..... *[Date of Qualification]*

No. 140]

[1 Junie 1978

**RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING  
WYSIGING VAN REGULASIES OP WAARDE-  
VERMINDERING**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevalgol die bepalings van artikel 40 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 362 van 1977:

Vervang die woord "moet" waar dit in regulasie 5(a) voorkom deur die woord "kan".

**Signature:** ..... *[Signature]*

**NAME IN BLOCK LETTERS** ..... *[Name in block letters]*

**DATE** ..... *[Date]*

**ADDRESS** ..... *[Address]*

**REGISTERED** ..... *[Registered Qualifications]*

**DATE OF QUALIFICATION:** ..... *[Date of Qualification]*

**PART B**

I hereby certify that I have, at the request of the magistrate of ..... conducted a post-mortem examination on the body of the above-mentioned person. The body was identified to me by ..... of .....

- (i) I am convinced that death was due entirely to natural causes, viz. ....
- (ii) No death certificate can be issued in this case as death was not due to natural causes.

**SIGNATURE** ..... *[Signature]*

**NAME IN BLOCK LETTERS** ..... *[Name in block letters]*

**DATE** ..... *[Date]*

**ADDRESS** ..... *[Address]*

**REGISTERED QUALIFICATIONS** ..... *[Registered Qualifications]*

**DATE OF QUALIFICATION** ..... *[Date of Qualification]*

No. 140]

[1 Junie 1978

No. 140]

[1 June 1978

**PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD  
AMENDMENT OF REGULATIONS ON  
DEPRECIATION**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 40 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970) approved the following amendment of the regulations promulgated by Government Notice 362 of 1977:

Substitute the word "may" for the word "shall" where it appears in regulation 5(a).

No. 141] [1 Junie 1978

## INTREKKING VAN VERKLARING VAN GEBIED TOT PRIVATE WILDTUIN

Ingevolge die bepalings van Artikel 22 van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1975 (Ordonnansie 4/75) het die Uitvoerende Komitee Goewermentskennisgewing 122 van 1976 wat die volgende gebied tot 'n private wildtuin verklaar, ingetrek:

Die noordelike gedeelte van die plaas Dorka 206, geleë in die distrik Windhoek, eiendom van mnr. H. K. E. von Leipzig.

No. 142] [1 Junie 1978

## MUNISIPALITEIT VAN OKAHANDJA WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSLEWERINGS- REGULASIES

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedkeur van die regulasies aangekondig by Goewermentskennisgewing 71 van 1940, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 128 van 1942, 11 van 1950, 254 van 1953, 69 van 1962, 34 van 1976 en 8 en 252 van 1977.

### 1. In regulasie 4(a): Tarief 1 — Huishoudelik

(a) Vervang paragraaf (i)(a) deur die volgende:

"(i)(a) Ten opsigte van enkelfasige aansluitings met stroomonderbrekersterkte van:

15 ampère	R4,25
20 ampère	R4,75
25 ampère	R5,25
30 ampère	R5,50
35 ampère	R5,75
40 ampère	R6,00"

(a) Vervang in paragraaf (i)(b) die bedrae "R3,50" en "10c" deur die bedrae "R4,25" en "12c" onderskeidelik.

(c) Vervang in paragraaf (ii) die bedrae "7c" en "5c" deur die bedrae "7,65c" en "5,65c" onderskeidelik.

### 2. In regulasie 4(b): Tarief II — Algemeen.

(a) Vervang in paragraaf (ii) die bedrag "6c" deur die bedrag "6,65c".

(b) Vervang in paragraaf (iii) die bedrag "R4,00" deur die bedrag "R4,25".

No. 141] [1 Junie 1978

## WITHDRAWAL OF DECLARATION OF A PRIVATE GAME PARK

The Executive Committee has, under and by virtue of the provisions of section 22 of the Nature Conservation Ordinance, 1975 (Ordinance 4/75) revoked Government notice 122 of 1976, which declared the following area as a private game park

3. The northern section of the farm Dorke 206, situated in the district of Windhoek, and property of Mr. H. K. E. von Leipzig.

No. 142] [1 Junie 1978

## MUNICIPALITY OF OKAHANDJA AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations promulgated by Government Notice 71 of 1940, as amended by Government Notices 128 of 1942, 11 of 1950, 254 of 1953, 69 of 1962, 34 of 1976 and 8 and 252 of 1977.

### 1. In regulation 4 (a): Tariff 1 — Domestic

(a) Substitute the following for paragraph (i) (a):

"(i)(a) For single phase connections with miniature circuit breaker ratings of:

15 Amperes	R4.25
20 Amperes	R4.75
25 Amperes	R5.25
30 Amperes	R5.50
35 Amperes	R5.75
40 Amperes	R6.00"

(b) Substitute the amounts of "R4.25" and "12c" respectively for the amounts of "R3.50" and "10c" in paragraph (i)(b).

(c) Substitute the amounts of "7,65c" and "5,65c" respectively for the amounts of "7c" and "5c" in paragraph (ii).

### 2. In regulation 4 (b): Tariff II — General

(a) Substitute the amount of "6,65c" for the amount of "6c" in paragraph (ii).

(b) Substitute the amount of "R4.25" for the amount of "R4.00" in paragraph (iii).

## 3. In regulasie 4 (c): Tarief III – Nywerhede

(a) Vervang in paragraaf (i) die bedrag "R2,50" deur die bedrag "R3,25".

(b) Vervang in paragraaf (ii) die bedrae "5c", "4,54c" en "4,24c" deur die bedrae "5,65c", "5,19c" en "4,89c" onderskeidelik. *(Gouvernementskennisgewing 184 van 1959, soos gewysig by Gouvernementskennisgewings 220 van 1964 en 322 van 1975.)*

No. 143 [Onderstaande word toegevoeg op 1 Junie 1978]

**DORPSBESTUUR VAN GOCHAS  
WYSIGING VAN SANITASIEREGULASIES**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 14 van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 184 van 1959, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 220 van 1964 en 322 van 1975.

Vervang paragrafe (a) en (c) van Bylaag A deur die volgende:

"(a) Verwydering van vuilwater, per vrag van 4 500 liters of 'n gedeelte daarvan ..... R2,50

(c) Verwydering van huisvuil tweeweek per week, per houer per maand of 'n gedeelte van 'n maand ..... R2,00"

No. 143 [Onderstaande word toegevoeg op 1 Junie 1978]

**DORPSBESTUUR VAN BETHANIE  
WYSIGING VAN REGULASIES OP WATER-  
LEWERING**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 14 van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies van toepassing gemaak op die Dorpsbestuur van Bethanie by Goewermentskennisgewing 108 van 1965, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 26 en 45 van 1971, 86 van 1972, 228 van 1973, 11 en 50 van 1976 en 154 en 210 van 1977.

Vervang die bedrae "R0,26" en "R5,00" waar dit voorkom in paragraaf 1 van Bylae B deur die bedrae "R0,27" en "R5,50" onderskeidelik.

## 3. In regulation 4(c): Tariff III – Industrial

(a) Substitute the amount of "R3,25" for the amount of "R2,50" where it appears in paragraph (i).

(b) Substitute the amounts of "5,65c", "5,19c" and "5,89c" respectively for the amounts of "5c", "4,54c" and "4,24c" in paragraph (ii). *(Government Notice 184 of 1959, as amended by Government Notices 220 of 1964 and 322 of 1975.)*

No. 143 [The following is added on 1 June 1978]

**VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF GOCHAS  
AMENDMENT OF SANITATION REGULATIONS**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 14 of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) approved the following amendment of the regulations promulgated by Government Notice 184 of 1959, as amended by Government Notices 220 of 1964 and 322 of 1975.

Substitute the following for paragraphs (a) and (c) of Schedule A:

"(a) Removal of slopwater, per load of 4 500 litres or part thereof ..... R2,50

(c) Removal of household refuse twice weekly, per container per month or part of a month R2,00"

No. 144 [Onderstaande word toegevoeg op 1 Junie 1978]

**VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF  
BETHANIE  
AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGU-  
LATIONS**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 14 of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) approved the following amendment of the regulations applied to the Village Management Board of Bethanie by Government Notice 108 of 1965, as amended by Government Notices 26 and 45 of 1971, 86 of 1972, 228 of 1973, 11 and 50 of 1976 and 154 and 210 of 1977.

Substitute the amounts of "R0,27" and "R5,50" respectively for the amounts of "R0,26" and "R5,00" where they occur in paragraph 1 of Schedule B.

No. 145]

GOUWEKOMSTE

[1 Junie 1978]

**MUNISIPALITEIT VAN LÜDERITZ  
WYSIGING VAN STANDAARDBOUREGULASIES**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Municipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die Standaardbouregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R.1830 van 1970, soos gewysig; gewysig en van toepassing gemaak op die Municipality of Lüderitz by Goewermentskennisgewing 6 van 1975 en verder gewysig by Goewermentskennisgewings 118 van 1975, 2 van 1976 en 149 van 1977.

as hierdie geskiedenis volg op die hoofstuk van HOOFSTUK 10, AANHANGSEL A

1. Vervang die bedrag "R2,40" waar dit voorkom in paragraaf 1(a)(i) en 1(a)(ii) deur die bedrag "R2,50".
2. Vervang die bedrag "R0,48" waar dit voorkom in paragraaf 1(b)(i) deur die bedrag "R0,50".
3. Vervang die bedrag "R0,38" waar dit voorkom in paragraaf 1(b)(ii) deur die bedrag "R0,40".

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Municipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die Standaardbouregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 6 van 1975 en verder gewysig by Goewermentskennisgewings 118 van 1975, 2 van 1976 en 149 van 1977.

**Algemene Kennisgewings**

WINDHOEK 10/32/A  
DIE KOMMUNIKASIE VAN WYSGINGA MET WYDOK 14  
(No. 14 van 1978)

**STAD WINDHOEK**  
PERMANENTE SLUITING VAN OPENBARE OOPRUIMTE (ERF 3367, WINDHOEK)

Kennisgewing geskied hierby ingevolge die bepalings van Artikel 183(1)(b)(ii) van die Municipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig, dat die Municipality of Windhoek van voorneme is om die ondergemelde gedeeltes soos aangedui op plan P/1032/A wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae lê, permanent te sluit:

Besware teen die voorgenome sluiting moet ingevolge artikel 183(3) van bogemelde ordonnansie binne dertig dae na die verskyning van hierdie kennisgewing aan die Voorsitter van die Uitvoerende Komitee bestel word.

A. C. ARNOLD  
Stadsklerk

(Kennisgewing 54/78)

No. 145]

GOUWEKOMSTE

[1 June 1978]

**MUNICIPALITY OF LÜDERITZ  
AMENDMENT OF STANDARD BUILDING  
REGULATIONS**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the Standard Building Regulations, promulgated by Government Notice R.1830 of 1970, as amended; amended and applied to the Municipality of Lüderitz by Government Notice 6 of 1975 and further amended by Government Notices 118 of 1975, 2 of 1976 and 149 of 1977.

**CHAPTER 10, APPENDIX A**

1. Substitute the amount of "R2,50" for the amount of "R2,40" where it occurs in paragraphs 1(a)(i) and 1(a)(ii).
2. Substitute the amount of "R0,50" for the amount of "R0,48" where it occurs in paragraph 1(b)(i).
3. Substitute the amount of "R0,40" for the amount of "R0,38" where it occurs in paragraph 1(b)(ii).

**General Notices**

WINDHOEK 10/32/A  
DIE KOMMUNIKASIE VAN WYSGINGA MET WYDOK 14  
(No. 14 of 1978)

**CITY OF WINDHOEK**  
PERMANENT CLOSING OF PUBLIC OPEN SPACE (ERF 3367, WINDHOEK)

Notice is hereby given in terms of Section 183(1)-(b)(ii) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), as amended, that the Municipality of Windhoek proposes to close permanently the undermentioned portions as indicated on plan P/1032/A which lies for inspection during office hours at the office of the Town Clerk:

Objections to the proposed closing are to be served on the Chairman of the Executive Committee within thirty days from the date of publication of this notice in terms of Section 183(3) of the above-mentioned ordinance.

A. C. ARNOLD  
Town Clerk

(Notice 54/78)

(No. 15 van 1978)

**KENNISGEWING VAN AANSOEK OM GOEDKEURING VIR DIE OPRIGTING VAN 'N NUWE ABATTOIR KAGTENS ARTIKEL 12(1) VAN DIE WET OP DIE ABATTOIRBEDRYF, 1976 (NO. 54 VAN 1976)**

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 12(1) van die Wet op die Abattoirbedryf, 1976 (No. 54 van 1976), dat mnre. Capricorn Meat Industries (Pty) Ltd. Posbus 20729, Windhoek, kragtens artikel 11 van genoemde Wet by die Minister van Landbou aansoek gedoen het om goedkeuring vir die oprigting van 'n abattoir te Usakos (Oos van Spoorweglaikrale). Indien die aansoek toegestaan word, sal die abattoir gebruik word vir die voorsiening van vleis aan die inwoners van Usakos en Karibib sowel as omliggende myne en ook vir uitvoerdoeleindes.

Iemand wat vertoe of besware in verband met bogenoemde aansoek wil rig, moet sodanige vertoe of besware aan die Voorsitter, Abattoirkommissie, Privaatsak X250, Pretoria, 0001, rig binne 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing en op die wyse uiteengesit in die regulasies kragtens genoemde Wet uitgevaardig.

Aandag word gevëstig op die bepalings van regulasie 11(6) van die genoemde regulasies wat vereis dat iemand wat besware teen 'n aansoek aan die Minister voorlê, 'n afskrif van die stuk waarin sy besware uiteengesit is op die betrokke applikant moet bestel.

H. DE BRUYN,  
Sekretaris van Landbou-Ekonomie en  
Bemarking.

L.W. Die Regulasies vereis dat besware onder eed bevestig en in drievoud voorgelê moet word.

(No. 16 van 1978)

**DEPARTMENT OF LANDBOUKREDIET EN GRONDBESIT**  
**STAATSGROND TE KOOP AANGEBIED PER OPENBARE VEILING**

Hierby word bekend gemaak dat kragtens die bepalings van die Crown Land Disposal Ordinance 1903 (Transvaal), soos gewysig en toegepas op die Gebied Suidwes-Afrika, gelees met artikel 19 van die Wet op Aangeleenthede met betrekking tot Suidwes-Afrika, 1969 (Wet 25 van 1969) en Proklamasie AG. 13 van 1977, 'n openbare veiling van ondergenoemde staatsgrond, met verbeterings, as daar is, gehou sal word op die Hardapnedersetting om 10h00 op Dinsdag 11 Julie 1978, deur die afslaers Lou Bronkhorst Afslaers, Posbus 5209, Windhoek (telefoon 41695).

(No. 15 of 1978)

**NOTICE OF APPLICATION FOR APPROVAL FOR THE ERECTION OF A NEW ABATTOIR IN TERMS OF SECTION 12(1) OF THE ABATTOIR INDUSTRY ACT, 1976 (NO. 54 OF 1976)**

It is hereby made known in terms of section 12(1) of the Abattoir Industry Act, 1976 (No. 54 of 1976), that Messrs Capricorn Meat Industries (Pty) Ltd., P.O. Box 20729, Windhoek, have in terms of section 11 of the said Act applied to the Minister of Agriculture for approval for the erection of a new abattoir at Usakos (East of the Railway loading pen). If the application is granted, the abattoir will be used for supplying meat to the residents of Usakos and Karibib as well as neighbouring mines and also for export purposes.

Any person intending to submit representations or objections in regard to the above-mentioned application shall forward such representations or objections to the Chairman, Abattoir Commission, Private Bag X250, Pretoria, 0001, within a period of 30 days from the date of publication of this notice and in the manner set out in the regulations published under the said Act.

Attention is invited to the provisions of regulation 11(6) of the said regulations which requires any person who submits objections to an application to the Minister to serve on the applicant concerned a copy of the document in which his objections are set out.

H. DE BRUYN  
Secretary for Agricultural Economics and Marketing

Note: The Regulations require that objections be affirmed under oath and submitted in triplicate.

(No. 16 of 1978)

**DEPARTMENT OF AGRICULTURAL CREDIT AND LAND TENURE**  
**STATE LAND OFFERED FOR SALE BY PUBLIC AUCTION**

Notice is hereby given that, in terms of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), as amended and made applicable to the Territory of South West Africa, read with section 19 of the South West Africa Affairs Act, 1969 (Act 25 of 1969) and Proclamation AG. 13 of 1977, a public auction of the undermentioned State land, with improvements, if any, will be held at the Hardap Settlement at 10h00 on Tuesday 11 July 1978 by the auctioneers Lou Bronkhorst Afslaers, P.O. Box 5209 Windhoek (Telephone 41695).

1. Sekere Gedeelte 197 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van Gekonsolideerde Plaas Hardap Nedersetting 607, geleë in die distrik Mariental, Registrasie Afdeling "R" groot een (1) hektaar, eenduisend tweehonderd (1 200) vierkante meter.
2. Sekere gedeelte 228 ('n gedeelte van Gedeelte 18) van Gekonsolideerde Plaas Hardap Nedersetting 607, geleë in die distrik Mariental, Registrasie Afdeling "R", groot ongeveer een (1) hektaar, agduisend twee-en-veertig (8042) vierkante meter.
3. Sekere Gedeelte 229 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van Gekonsolideerde Plaas Hardap Nedersetting 607, geleë in die distrik Mariental, Registrasie Afdeling "R" groot seweduusend vyf-en-sestig (7065) vierkante meter.
4. Sekere Gedeelte 179 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van Gekonsolideerde Plaas Hardap Nedersetting 607, geleë in die distrik Mariental, Registrasie Afdeling "R", groot een (1) hektaar, eenduisend tweehonderd-en-een (1 201) vierkante meter.
5. Sekere Gedeelte 222 ('n gedeelte van Gedeelte 30) van Gekonsolideerde Plaas Hardap Nedersetting 607, geleë in die distrik Mariental, Registrasie Afdeling "R", groot een (1) hektaar, tweeduusend tweehonderd vyf-en-tagtig (2 285) vierkante meter.
6. Sekere Gedeelte 223 ('n gedeelte van Gedeelte 34) van Gekonsolideerde Plaas Hardap Nedersetting 607, geleë in die distrik Mariental, Registrasie Afdeling "R", groot een (1) hektaar, drieusuend driehonderd twee-en-twintig (3 322) vierkante meter.

**Op elk van die persele is 'n drieslaapkamerwoonhuis en buitegeboue.**

Voornemende kopers moet die verkoopvoorwaardes so spoedig moontlik bekomen dit bestudeer ten einde vertroud te wees met enige beperkende voorwaarde(s).

Die verkoopvoorwaardes is verkrygbaar van die Landdros, Mariental, of van die Hoof: Tak Suidwes-Afrika, van die Departement van Landboukrediet en Grondbesit, Alliedgebou, Privaatsak X13175, Windhoek (telefoon 34031, bylyn 7), of van die afslasers hierbo genoem.

1. Certain Portion 197 (a portion of Portion 1) of Consolidated Farm Hardap Nedersetting 607, situated in the District of Mariental, Registration Division "R" measuring one(1) hectare, one thousand two hundred (1 200) square metres.
2. Certain Portion 228(a portion of Portion 18) of Consolidated Farm Hardap Nedersetting 607, situated in the District of Mariental, Registration Division "R", measuring approximately one (1) hectare eight thousand and forty two (8042) square metres.
3. Certain Portion 229 (a portion of Portion 1) of Consolidated Farm Hardap Nedersetting 607, situated in the District of Mariental, Registration Division "R" measuring seven thousand and sixty five (7065) square metres.
4. Certain Portion 179 (a portion of Portion 1) of Consolidated Farm Hardap Nedersetting 607, situated in the District of Mariental, Registration Division "R" measuring one (1) hectare, one thousand two hundred and one (1 201) square metres.
5. Certain Portion 222 (a portion of Portion 30) of Consolidated Farm Hardap Nedersetting 607, situated in the District of Mariental, Registration Division "R", measuring one (1) hectare, two thousand two hundred and eighty five (2 285) square metres.
6. Certain Portion 223 (a portion of Portion 34) of Consolidated Farm Hardap Nedersetting 607, situated in the District of Mariental, Registration Division "R". measuring one (1) hectare, three-thousand three hundred and twenty two (3 322) square metres.

Each plot has a three-bedroom dwelling house and outbuildings.

Prospective buyers should obtain the conditions of sale as soon as possible and study these in order to become acquainted with any restrictive condition(s).

The conditions of sale are obtainable from the Magistrate Mariental or from the Chief: South West Africa Branch of the Department of Agricultural Credit and Land Tenure, Allied Building, Private Bag X13175, Windhoek (telephone 34031, extension 7), or from the auctioneers mentioned above.

**KENNISGEWING 350 VAN 1978 (Republiek)****DEPARTEMENT VAN GESONDHEID****WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, WET 101 VAN 1965****INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN MEDISYNE**

Hierby word ingevolge artikel 17 (b) van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet 101 van 1965), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Medisyne-Beheerraad, ingestel by artikel 2 van genoemde Wet, die registrasie van die volgende medisyne intrek het:

**NOTICE 350 OF 1978 (Republic)****DEPARTMENT OF HEALTH****MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, ACT 101 OF 1965****CANCELLATION OF REGISTRATION OF**

It is hereby notified for general information in terms of section 17 (b) of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act 101 of 1965), that the Medicines Control Council, established in terms of section 2 of the said Act, has cancelled the registration of the following medicines:

Registration number Registrasie-nommer	Name of medicine Naam van medisyne	Form of preparation Bereidingsvorm	Applicant Applicant
A/20.1.2/710.....	Penbritin K. S.	Powder for suspension/ Poeier vir suspensie	Beecham Pharmaceuticals (Pty) Ltd.
A/21.8.2/785.....	Normenon	Tablet.....	Rio Ethicals (Pty) Ltd.
A/10.2/788.....	Tranquo-Alupent	Tablet.....	Ingelheim Pharmaceuticals (Pty) Ltd.
A/11.3.791.....	Pondinil	Sugar-coated tablet/ Suiker-omhulde tablet	Roche Products (Pty) Ltd.
B/20.2.1/26.....	Prosymasul	Tablet.....	Ledlab (Pty) Ltd.
B/20.1.1/35.....	Tetrex Bidcaps	Capsule/Kapsule.....	BL Pharmaceuticals (Pty) Ltd.
B/5.7.2/58.....	Quantril	Capsule/Kapsule.....	Pfizer Laboratories (Pty) Ltd.
B/5.7.2/59.....	Quantril	Injection/Inspuiting.....	Pfizer Laboratories (Pty) Ltd.
B/5.7.2/60.....	Quantril	Suppository/Setpil.....	Pfizer Laboratories (Pty) Ltd.
B/18.8/61.....	Demulen 0.5	Tablet.....	Keatings Pharmaceuticals
B/21.8.2/65.....	Gravibinon	Injection/Inspuiting.....	Berlimed (Pty) Ltd.
B/11.9.1/87.....	Oletron	Suspension/Suspensie.....	FBA Pharmaceuticals (SA) (Pty) Ltd.
B/18.8/88.....	Prevalis	Tablet.....	Squibb Laboratories (Pty) Ltd.
B/20.1.2/93.....	Prevacillin mega G.S.	Injection/Inspuiting.....	Petersen Beper.
B/20.2.6/115.....	Mepacrine	Tablet.....	ICI South Africa (Pharmaceuticals) Ltd.
B/11.8/122.....	Proctosedyl	Suppository/Setpil.....	Roussel Laboratories (Pty) Ltd.
B/18.8/142.....	Minidon	Tablet.....	Squibb Laboratories (Pty) Ltd.
B/26/172.....	Crasnitin	Vials/Flessies.....	FBA Pharmaceuticals S.A. (Pty) Ltd.
B/2.6.4/219.....	Melsed	Capsule/Kapsule.....	Boots Pure Drug Company (S.A.) (Pty) Ltd.
B/5.4.1/220.....	Emeldopa	Capsule/Kapsule.....	Adcock-Ingram Laboratories Ltd.
C/11.2/31.....	Nacton forte	Tablet.....	Beecham Pharmaceuticals (Pty) Ltd.
C/15.4/43.....	Fluorescein Sodium 2% minimis	Eye-drops/Oogdruppels.....	Metric Products (Pty) Ltd.
C/18.8/62.....	Demulen 50	Tablet.....	Keatings Pharmaceuticals Ltd.
C/20.1.1/96.....	Erythrocin Aquatabs	Tablet.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
C/2.2/103.....	Noctec	Capsule/Kapsule.....	Squibb Laboratories (Pty) Ltd.
C/20.2.3/136.....	Isoniazid, 50 mg.	Tablet.....	Bayer Pharmaceuticals S.A. (Pty) Ltd.
C/20.2.3/137.....	Isoniazid, 100 mg.	Tablet.....	Bayer Pharmaceuticals S.A. (Pty) Ltd.
C/20.2.3/138.....	Isoniazid, 200 mg.	Tablet.....	Bayer Pharmaceuticals S.A. (Pty) Ltd.
C/20.2.3/139.....	Isoniazid, 300 mg.	Tablet.....	Bayer Pharmaceuticals S.A. (Pty) Ltd.
C/21.8/157.....	Planovin	Tablet.....	Novo Industries (Pharmaceuticals) (Pty) Ltd.
C/21.8/158.....	Combiqens	Tablet.....	Novo Industries (Pharmaceuticals) (Pty) Ltd.
C/5.4.1/173.....	Emeldopa, 125 mg.	Capsule/Kapsule.....	Adcock-Ingram Laboratories Ltd.
C/5.4.1/174.....	Emeldopa, 500 mg.	Capsule/Kapsule.....	Adcock-Ingram Laboratories Ltd.
C/2.9/187.....	Torch Brand Anodyne	Liquid/Vloeistof.....	Glaxo-Allenburys (SA) (Pty) Ltd.
C/15.2/193.....	Medrol	Eye- and ear-drops/Oog-en oordroppels	Upjohn (Pty) Ltd.
D/2.6/4.....	Motival 20	Tablet.....	Squibb Laboratories (Pty) Ltd.
D/2.8/23.....	Para-Hypon	Tablet.....	Burroughs Wellcome (Pty) Ltd.
D/2.8/42.....	Valadol	Tablet.....	Squibb Laboratories (Pty) Ltd.
D/2.8/43.....	Valadol	Liquid/Vloeistof.....	Squibb Laboratories (Pty) Ltd.
D/20.1.2/44.....	Broxil	Tablet.....	Petersen Limited.
D/24/58.....	Abbo-Sol (Normosol-M 900 Cal.)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/59.....	Abbo-Sol (Normosol R/K with Dextrose 5%)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/60.....	Abbo-Sol (Normosol—R pH 7,4)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/61.....	Abbo-Sol (Potassium Replacement Solution)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/62.....	Abbo-Sol (Ringer Lactate Solution)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/63.....	Abbo-Sol (Ringer Lactate with Invert Sugar 10%)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/64.....	Abbo-Sol (Sodium Bicarbonate Injection 4,2%)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/65.....	Abbo-Sol (Sodium Chloride Injection)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/66.....	Abbo-Sol (Tham Solution)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/67.....	Abbo-Sol (Water for Injection)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/68.....	Abbo-Sol (Normosol-R with Dextrose 5%)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/69.....	Abbo-Sol (Physiosol)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/70.....	Abbo-Sol (Darrows Solution)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/71.....	Abbo-Sol (Dextrose 5% in water)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/72.....	Abbo-Sol (Dextrose 10% in water)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/73.....	Abbo-Sol (Dextrose 2,5% with Sodium Chloride 0,45%)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/74.....	Abbo-Sol (Dextrose 10% with Sodium Chloride 0,9%)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24/75.....	Abbo-Sol (Balsol)	Injection/Inspuiting.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.

Registration number Registrasie-nommer	Name of medicine Naam van medisyne	Form of preparation Bereidingsvorm	Applicant Applicant
B/16.1/217.....	Fentriol.....	Nose-drops/Neusdruppels	The B-M Group (Pty) Ltd.
B/16.1/218.....	Fentriol.....	Nose Spray/Neusspray	The B-M Group (Pty) Ltd.
F/21.7/23.....	Methosarb.....	Tablet.....	Upjohn (Pty) Ltd.
F/24.211.....	Darrows half strength with 5% Dextrose.....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.76.....	Abbo-Sol (Normosol-M with Dextrose 5%).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/18.1/77.....	Abbo-Sol (Mannitol Injection 20%).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.78.....	Abbo-Sol (Darrows half strength solution with 2,5% Dextrose).....	Insputing/Injection.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.79.....	Abbo-Sol (Electrolyte No. 2).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.80.....	Abbo-Sol (Gastro-enteritis Rehydration Solution).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.81.....	Abbo-Sol (G.S.H. Maintenance Solution).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.82.....	Abbo-Sol (G.S.H. Rehydration Solution).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.83.....	Abbo-Sol (G.S.H. Replacement Solution).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.84.....	Abbo-Sol (Mannitol Injection 10%).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/8.4/85.....	Abbo-Sol (Dextrose 40, 10% with Sodium Chloride 0,9%).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/8.4/86.....	Abbo-Sol (Dextran 40, 10% with Dextrose 5%).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.87.....	Abbo-Sol (Inosol-B, 700 cal).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.88.....	Abbo-Sol (Invert Sugar, 10% in water).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.89.....	Abbo-Sol (Invert Sugar, 5% with Sodium Chloride, 0,2%).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.90.....	Abbo-Sol (Invert Sugar, 10% with Sodium Chloride, 0,9%).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.91.....	Abbo-Sol (Invert Sugar, 5% in water).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.92.....	Abbo-Sol (Inpersol-A with Sorbitol 4,25%).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.93.....	Abbo-Sol (Inpersol-A, Low Sodium with Sorbitol, 2%).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.94.....	Abbo-Sol (Inpersol-A with Sorbitol, 1,5%).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.95.....	Abbo-Sol (Inpersol with Dextrose, 1,5%).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/24.96.....	Abbo-Sol (5% Dextrose with Sodium Chloride, 0,9%).....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
D/13.4.1/113.....	Decoderm.....	Ointment/Salf.....	E. Merck (S.A.) (Pty) Ltd.
D/10.2.2/119.....	Neo-Biphyllin.....	Enema/Klisma.....	Fabrus Pharmaceuticals
D/2.6.1/123.....	Repose.....	Tablet.....	A. H. Robins Co. (S.A.) (Pty) Ltd.
D/2.8/199.....	Valadol.....	Chewing/Kou tablet.....	Squibb Laboratories (Pty) Ltd.
D/3.1/240.....	Reparil dragees.....	Tablet.....	Intal Ethical Promotions (Pty) Ltd.
E/24/17.....	Sodium Chloride, 0,45%.....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
E/18.7/32.....	Serial C.....	Tablet.....	Allen & Hanburys (S.A.) (Pty) Ltd.
E/20.1.2/56.....	Floxapen, 125 mg.....	Capsule/Kapsule.....	Beecham Pharmaceuticals (Pty) Ltd.
E/24/113.....	Resus-Sol.....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
E/3.2/175.....	Flaminon Alka.....	Capsule/Kapsule.....	Squibb Laboratories (Pty) Ltd.
F/8.3/1.....	Plexafer.....	Tablet.....	Beecham Pharmaceuticals (Pty) Ltd.
F/2.5/47.....	Phalone.....	Powder/Poeier.....	Louis Hoffmann Chemists
F/13.4.1/186.....	Propaderm Dilute Cream.....	Cream/Room.....	Allen & Hanburys (S.A.) (Pty) Ltd.
F/24/216.....	Dextrose, 40%.....	Injection/Insputing.....	Abbott Laboratories (S.A.) (Pty) Ltd.
F/11.5/238.....	Liquid Paraffin and Phenolphthalein emulsion.....	Mixture/Mengsel.....	Adcock-Ingram Laboratories Ltd.
F/11.5/239.....	Adcoalba Duplex.....	Mixture/Mengsel.....	Adcock-Ingram Laboratories Ltd.
F/11.4.2/240.....	Adcomag Trisil Duplex.....	Mixture/Mengsel.....	Adcock-Ingram Laboratories Ltd.
F/11.4.2/243.....	Bismuth Powder Compound.....	Powder/Poier.....	Adcock-Ingram Laboratories Ltd.
F/11.4.2/244.....	Adcobiscarb Duplex.....	Mixture/Mengsel.....	Adcock-Ingram Laboratories Ltd.
F/11.10/248.....	Adco Kaolin and Chlorodyne.....	Mixture/Mengsel.....	Adcock-Ingram Laboratories Ltd.
F/11.9/250.....	Adco Diarrhoea, Adult.....	Mixture/Mengsel.....	Adcock-Ingram Laboratories Ltd.
F/11.4.1/252.....	Adcoalum.....	Mixture/Mengsel.....	Adcock-Ingram Laboratories Ltd.
F/11.9/255.....	Adcopectin with Sulpha Guanidine.....	Mixture/Mengsel.....	Adcock-Ingram Laboratories Ltd.

## Advertensies

ADVERTEER IN DIE OFFISIELLE KOERANT VAN SUID-WES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIELLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13186, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 109, Administrasie-gebou, Windhoek, aangelewer word, nie later nie as 4,30 pm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

## Advertisements

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13186, Windhoek, or be delivered to Room 109, Administration Building, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4,30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Offisiële Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerde of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs regsdvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

Die Administrasie van S.W.A. behou hom die reg voor om die kopie te rediger, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

7. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eienaam moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif soutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

8. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

9. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetso met of sonder enige weglatting, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Administrasie van S.W.A. ingestel word.

10. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R5,00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrybaar by die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrybaar van die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek, teen 10 c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

11. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

Tipe	Tarief
1. Oordrag van besigheid.....	R3,25
2. Regsveilings — Hooggeregshof .....	R5,20

12. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 11 genoem word, is teen die tarief van 35 c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

13. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Gelieve kennis te neem dat 14 (veertien) dae na die publikasie van hierdie kennisgewing aansoek gedoen sal word by die Lisensiehof vir die distrik van Rehoboth vir

3. Advertisements are inserted in the *Official Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Official Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

6. The Administration of S.W.A. reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

7. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

8. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

9. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administration of S.W.A. as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

10. The subscription for the *Official Gazette* is R5,00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek, at the price of 10 c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

11. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

Type	Charge
1. Transfer of business .....	R3,25
2. Sale in execution — Supreme Court .....	R5,20

12. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 11 is at the rate of 35 c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

13. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Die sekretaris van die Suidwes-Afrikaanse Administrasie is gevorder dat die oordrag van die Slagterylisensie, tans gehou deur mnr. P. J. Mouton wie handel gedryf het onder die naam van H. van Wyk Slagtery, aan mnr. W. J. D. Cloete wie as 'n eenmansaak handel sal dryf vir sy eie rekening onder die naam S & H Slagtery op dieselfde perseel geleë te ERF 104 Blok B in die distrik Rehoboth.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Geliewe kennis te neem dat 14 dae na publikasie van hierdie kennisgewing aansoek gedoen sal word by die Licensiehof Usakos vir die distrik van Karibib vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie en Restaurant lisensie. Tans gehou deur H. M. A. Callaghan wie handel gedryf het onder die naam en styl van Snuffel en Snuif Usakos, aan Philadelphia Lorraine Meyer, wie as eenmansaak handel sal dryf vir haar eie rekening onder dieselfde naam en styl en dieselfde erf 40, 40 Restaurant en 41 Usakos. Gedateer te Usakos hierdie 9de dag van Mei 1978.

H. CALLAGHAN

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN LISENSIE VAN BESIGHEID

Geliewe kennis te neem dat 14 (veertien) dae na publikasie van hierdie kennisgewing, aansoek gedoen sal word by die Landdros te Windhoek vir die oordrag van 'n Algemene Handelaarslisensie tans gehou deur Mev. N. C. Ljubicic wie handel gedryf het onder die handelsnaam Continental Hairstyles aan A. C. Barnard wie voortaan onder dieselfde Handelsnaam nl. Continental Hairstyles handel sal dryf op Erf 1745, Luderitzstraat, WINDHOEK.

A. C. BARNARD,  
Posbus 2398,  
WINDHOEK S.W.A.  
9100.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis geskied hiermee dat 14 dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof te Windhoek vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie gehou deur A. MAJIEDT wat handel gedrywe het onder die handelsnaam van A. Majiedt Vars Produkte, aan IAN PAILMAN wat handel sal drywe onder dieselfde naam en op dieselfde erf te wete Erf 4314, Windhoek, Distrik Windhoek, vir sy eie rekening en belang.

**GETEKEN TE WINDHOEK HIERDIE DIE 12DE DAG VAN MEI 1978.**

LYNCH & LACOCK  
Prokureurs vir Applicant  
Volkskasgebou  
Posbus 3110  
WINDHOEK.

## OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee dat na verloop van 14 dae vanaf verskyning van hierdie kennisgewing, aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof te Keetmanshoop vir die oordrag van die Algemene handelaar, Restaurant en Motorgarage lisensies gehou deur JOSE ANTONIO NUNES DE CASTRO ten opsigte van die Restaurant en Garage besighede wat hy tans dryf onder die name ESTRELLA RESTAURANT en ROSAS DIENSSTASIE op Erf 872, Warmbaderweg, Keetmanshoop, aan DOUW GERBRAND STEYN wie bovermelde besighede oorneem en dit onder dieselfde name vir sy eie rekening en belang sal dryf vanaf 3 Mei 1978.

**RISSIK & COX**  
Prokureurs vir die Partye  
Khabuserstraat 5c  
Posbus 90  
KEETMANSHOOP.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee dat daar by die volgende kwartaallikse sitting van die Handelslisensiehof te Grootfontein aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaar- en Patente Medisyne lisensie gehou deur THEO KRUGER aan CHRISTOFFEL JOHANNES MULLER wat handel sal dryf onder die naam "NELS KONTANT WINKEL" vir sy eie rekening op die plaas "Blyebietjie" No. 593 in die distrik van GROOTFONTEIN.

**GETEKEN TE GROOTFONTEIN HIERDIE 9DE DAG VAN FEBRUARIE 1978.**

**MICHAU EN GERTENBACH**  
Prokureur vir Applicant  
Posbus 43  
GROOTFONTEIN.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee dat daar by die eersvolgende sitting van die Handelslisensiehof te Grootfontein aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaars, Bakker, Restaurant, Smous en Spuit en Minerale Water lisensie gehou deur JENS PETER KRUSE aan KONRAD ERICH KURT KRUGER, wat handel sal dryf onder die naam "BACKEREI EN CAFE F. JAKOB" vir sy eie rekening op Erf 211, GROOTFONTEIN.

**GETEKEN TE GROOTFONTEIN HIERDIE 27STE DAG VAN APRIL 1978.**

**MICHAU & GERTENBACH**  
Prokureur vir Applicant  
Posbus 43  
GROOTFONTEIN.

**VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE**  
 (Artikel 64 van die Versekeringswet, Wet no. 27 van  
 1943, soos gewysig)  
 Daar word hiermee aangekondig dat aan die Versekeraar  
 en aan iemand wat in besit is van enige van hierdie polisse,  
 Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of  
 vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die  
 Versekeraar gelewer is, en enige persoon wat in besit  
 van enige van hierdie polisse is, of aanspraak daarop  
 maak dat hy belang daarby het, moet onmiddellik per  
 aangetekende pos met die Versekeraar in verband  
 tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal  
 gewaarmerkte afskrifte van die polisse (wat die enigste  
 bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitge-  
 reik word ingevolge die regulasies gepromulgeer  
 kragtens die Wet.

**MAV LOST LIFE ASSURANCE POLICIES**  
 (Section 64 of the Insurance Act, Act No. 27 of 1943,  
 as amended)

Notice is hereby given that evidence of the loss or  
 destruction of the policies mentioned below has been  
 submitted to the Assurer, and any person in possession  
 of any of these policies, or claiming to have any interest  
 therein, should communicate immediately by registered  
 post with the Assurer. Failing any such communication,  
 certified copies of the policies (which will be the sole  
 evidence of the contract) will be issued to the owners in  
 terms of the regulations framed under the Act.

Polisnommer Policy Number	Datum van polis Date of policy	Versekerde bedrag Sum assured	Versekerde Lewe Life Assured	Eienaar, indien nie die Versekerde Lewe nie. Owner if other than Life Assured.
559218	1 Desember 1962	R5 000.00	A. H. A. VON STRYK	

Naam en adres van Versekeraar: AFRICAN EAGLE-  
 LEWENSVERSEKERINGSGENOTSKAP  
 BEPERK POSBUS 1114 JOHANNESBURG 2000  
 Name and address of Assurer: AFRICAN EAGLE  
 LIFE ASSURANCE SOCIETY LTD. P.O. BOX 1114  
 JOHANNESBURG 2000

Datum/Date ..... Verw./Ref. K

Kennisgewing vir publikasie in die Staatskoerant

op ..... Notice for publication in the Government Gazette

on .....  
 (Hierdie oordrag is vir die gebruik van die Staatskoerant bestem.)

### KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BE- SIGHEID

Kennis geskied hiermee dat veertien (14) dae na  
 publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die  
 Landdros, Karasburg vir die oordrag van die  
 ALGEMENE-, PATENTE- en EIENDOMS-  
 GENEESMIDDELSLISENSIES tans gehou  
 deur ADAM BARNARD BOSHOFF wie  
 handel dryf onder die naam en styl van HAMRIVIER-  
 WINKEL te HAMAB distrik KARASBURG aan  
 THOMAS CAREL GABRIEL NEL wie besigheid sal  
 dryf onder dieselfde naam en op dieselfde perseel vir sy  
 eie rekening.

Gedateer te KARASBURG op hierdie die 22ste dag  
 van Mei 1978.

PROKUREUR VIR APPLIKANT  
 RISSIK & COX  
 10de Laan,  
 Posbus 8,  
 KARASBURG.

### KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BE- SIGHEID

Neem kennis dat 14 dae na publikasie van hierdie  
 kennisgewing aansoek gedoen sal word by die  
 Handelslisensie Hof vir die distrik van WINDHOEK  
 gehou te WINDHOEK, vir die oordrag van die  
 Slagterslisensie (Kleinhandel) gehou deur ALBERTUS  
 JOHANNES LIEBENBERG en HENDRIK  
 JOHANNES LACOCK ten opsigte van die Besigheid  
 bekend as PIONIER SLAGTERY te ERF 1297,  
 PIONIERSPARK, WINDHOEK aan ARTHUR  
 SCHIEBLER wie op dieselfde persele onder die naam  
 PIONIERSPARK VLEISMARK vir eie rekening  
 besigheid sal doen.

GETEKEN TE WINDHOEK HIERDIE 8STE  
 DAG VAN MEI 1978.

DR. WEDER, KRUGER &  
 HARTMANN  
 Sanlamgebou  
 Posbus 864  
 WINDHOEK.

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

(In terms of Section 16 of Ordinance 13 of 1935)

Take notice that JOHANNA MILLS has disposed of the Ladies Fashion Business conducted by her at 341 Kaiser Street, WINDHOEK, under the name and style of MILLY'S BOUTIQUE to CALLISTA BESSINGER, who will carry on business for her own account at the same address under the same name and style and that after 14 days after publication hereof, the said CALLISTA BESSINGER will apply to the Licensing Court for the issue to her of a General Dealer's Licence.

THUS DATED AND SIGNED AT WINDHOEK  
ON THIS 3RD DAY OF MAY, 1978.

(SGD) P. G. VAN DER  
MERWE,  
Attorneys STERN & BARNARD.  
Attorneys for the applicant,  
801 Capital Centre,  
Stübel street,  
P.O. Box 452,  
WINDHOEK.